







Elektroniczny programowalny termostat pokojowy

Instrukcja montażu

Klasa ErP		
Produkty przedstawione w tym dokumencie zostały sklasyfikowane zgodnie z Dyrektywą dotyczącą etykiety informacyjnej opakowania dla produktów związanych z energią (ErP) oraz systemem etykiet danych ErP. Obowiązek oznakowania ErP obowiązuje od 26 września 2015.		
Klasa ERP	Funkcja produktu oraz opis ErP	Dodatkowy wzrost efektywności
v	Termostat pokojowy modulacyjny do użycia z grzejnikami modulacyjnymi Elektroniczny termostat pokojowy, który zmienia temperaturę wody opuszczającej	3%
ErP Product 5	grzejnik zależnie od odchylenia temperatu- ry pomieszczania od nastawy termostatu. Sterowanie uzyskiwane jest przez modula- cie wyiścia grzejnika.	

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczona deklaracja zgodności UE, zgodnie z artykułem 10(9): Firma **Danfoss A/S** niniejszym deklaruje, że sprzęt radiowy typu **TPOne-S** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU

Pełny tekst deklaracji zgodności WE znajduje się pod następującym adresem: heating.danfoss.com

Electromagnetic Compatibility	nowing EO Directives.	×. /
2014/30/EU		
Low Voltage		
2014/35/EU		
Restriction of the use of certain I	lazardous Substances	
2011/65/EU		
Radio Equipment	((
2014/53/EU		

Firma Danfoss nie ponosi odpowiedzialności za możliwe blędy w katalogach, broszurach i innych materialach drukowanych. Wszystkie znaki towarowe użyte w ninejszej instrukcji są własnością odpowiednich spółek Danfoss. Danfoss oraz logotyp Danfoss to zastrzeżone znaki handlowe firmy Danfoss A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja montażu

Dane techniczne	TPOne-S	DBR
Napięcie zasilania	230 V AC,	50 Hz
Zakres nastaw temperatury	5–35°C	-
Zakres temperatury roboczej	0-45	°C
Obciążalność przełącznika	-	3 A (1) przy 230 V AC
Typ przełącznika	-	SPST Typ 1A
Częstotliwość transmisji	868,42	MHz
Specyfikacja WiFi	802.11 b/g (2,4 GHz)	-
Zasięg transmisji (w zwykłych budynkach)	do 30	m
Moc transmisji	Maks. 1	mW
Stopień ochrony IP	IP20	IP40
Sterowanie Wł./Wył.	Tak	
Regulacja chrono-proporcjonalna Tak		
Tryb pracy	Ogrzewanie	-
Zgodność z normą	EN 60730-2-9	EN 60730-1
Klasa zanieczyszczenia	2 stop	ień
Znamionowe napięcie impulsu	2,5	κV
Wytrzymałość termoplastyczna	75°C	
Wymiary (mm)	W: 66 x SZ: 155 x G: 30	W: 84 x SZ: 84 x G: 30
Kategoria oprogramowania	A	

Ważna uwaga dotycząca urządzeń radiowych: Upewnij się, że w linii pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem nie ma dużych metalowych przedmiotów, łakich jak np. kocioł grzewczy, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji bezprzewodowej pomiędzy termostatem, a odbiornikiem.

Umiejscowienie termostatu:

Uwaga: Urządzenie to powinno być instalowane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka lub uprawnionego instalatora urządzeń grzewczych zgodnie z aktualnymi przepisami.



Uwaga: Te produkty wykorzystują technologię RF (Radio Frequency) do komunikowania się ze sobą i ważne jest, aby zachować ostrożność podczas instalacji, aby zapewnić dobre połączenie bezprzewodowe. Struktura budynku i materiały mogą wpływać na wydajność, a duże obiekty metalowe, takie jak obudowy kotłów, urządzenia lub lustra w polu widzenia między termostatem a odbiornikiem, zapobiegną komunikacji.

Odbiornik powinien być zamontowany w pobliżu źródła ciepła, pozostawiając minimalną odległość 30 cm od jakichkolwiek metalowych obudów lub urządzenia i ustawiony w taki sposób, aby między odbiornikiem a termostatem nie znajdowała się duża niedrożność metalu. Termostat można zamontować zdalnie w odległości do 30 m od odbiornika, biorąc pod uwagę, że siła sygnału zostanie zmniejszona podczas przechodzenia przez ściany i sufity. Ściany i sufity zawierające stalowe wzmocnienie lub izolację z folii metalowej będą miały znaczny wpływ na odległość komunikacji i mogą całkowicie blokować sygnał.

Zaleca się sprawdzenie połączenia RF przed zamontowaniem na stale termostatu, aw razie potrzeby położenie termostatu musi zostać przesunięte, aby zapewnić niezawodną komunikację. Termostat powinien być zamontowany na wysokości około 1,5 m od podłogi, z dala od przeciągów lub źródeł ciepła, takich jak grzejniki, otwarte pożary lub bezpośrednie światło słoneczne



Schemat elektryczny

Odbiornik DBR



Odbiornik DBR



Okablowanie TPOne-S



Uwaga: Należy używać WYŁĄCZNIE dostarczonego zasilacza oraz kabla USB.



Tryby Wyświetlacz komfortu

Tryby komfortu

Ogrzewanie stało się proste: Tryby TPOne upraszczają sposób codziennego planowania ogrzewania. Użytkownik definiuje tryby, dostosowując harmonogram do własnych potrzeb.

Tryby Dom, Poza domem i Sen są powiązane ze zdefiniowanymi przez użytkownika temperaturami. Harmonogram realizowany jest zgodnie z codziennymi potrzebami użytkownika lub wybierany jest jeden z trybów, a TPOne przywoła zdefiniowane ustawienia.

Tryb gotowości TPOne umożliwia wyłączenie ogrzewania, kiedy nie jest ono wymagane, jednak termostat nadal monitoruje temperaturę pomieszczenia i załączy ogrzewania w razie silnego spadku temperatury i wystąpienia ryzyka powstania uszkodzeń.

Tryby komfortu

	Dom	Tryb Dom wybiera komfortową temperaturę typową dla domu, w którym przebywają jego mieszkańcy w ciągu dnia. Temperaturę żądaną dla trybu Dom można wybrać w ustawieniach temperatury (patrz Menu użytkownika > Temperatury.) Można także wybrać oddzielnie temperaturę dla okresu przed południem i okresu po południu, które są automatycznie ustawiane odpowiednio do pory dnia.
		Uwaga: W trybie Dom, po ponownym naciśnięciu przycisku Dom, wybierane jest zwiększenie temperatury na 1, 2 lub 3 godziny, a bieżący okres trybu Dom jest wydłużony o wybrany przedział czasu. Wybrany okres zwiększenia temperatury jest wyświetlany pod ikoną Dom na wyświetlaczu.
<u></u>	Poza domem	Tryb Poza domem wybiera temperaturę typową dla pory dnia, w której w domu nie ma jego mieszkańców. Żądana temperatura dla trybu Poza domem jest wybierana w ustawieniach temperatury (patrz Menu użytkownika > Temperatury).
C	Sen	Tryb Sen wybiera nocną temperaturę, która jest ustawiana pomiędzy końcem ostatniej pory dnia i początkiem pierwszej pory Dom kolejnego dnia. Żądana temperatura dla trybu Sen jest wybierana w ustawieniach temperatury (patrz Menu użytkownika > Temperatury).
	Czuwa- nie	Urządzenie TPOne można przełączyć na Tryb Czuwania. W trybie Czuwania TPOne nie będzie sterować systemem ogrzewania w inny sposób niż tylko ochrona przed mrozem (informacje dotyczące ochrony przed mrozem, patrz Menu użytkownika > Ustawienia instalatora > Ochrona przed mrozem). Tryb Czuwania można anulować naciskając ponownie przycisk Czuwania lub wybierając inny tryb komfortu. Uwaga: Opcja czuwania przełącza sterowanie ogrzewaniem w tryb Czuwania tylko, jeśli ustawiona jest Ciepła woda, nie ma to wpływu na to ustawienie. Aby wyłączyć sterowanie Ciepłą wodą, zobacz Menu użytkownika > Ciepła woda > Tryb

Nawigacja

_	Menu	Naciśnij Menu , aby przejść do intuicyjnego menu tekstowego. Jako pierwsza będzie wyświetlana najbardziej powszechna funkcja Menu użytkownika. Dodatkowe ustawienia można znaleźć w opcji Ustawienia użytkownika, a ustawienia bardziej zaawansowane, w opcji Ustawienia instalatora.
OK	Wybierz / Po- twierdź	Naciśnij OK , aby wybrać opcje menu lub potwierdzić ustawienia. OK jest wyświetlane na ekranie wyświetlacza, kiedy możliwe jest jego użycie lub jest wymagane.
Ċ	Menu Wstecz	Naciśnij ⁽), aby wyjść z opcji menu. Naciśnięcie ⁽) podczas ustawiania spowoduje brak zatwierdzenia zmiany ustawienia. ⁽) także spowoduje wyjście z systemu menu. ⁽) będzie wyświetlane na ekranie wyświetlacza, kiedy możliwe jest jego użycie
< ox >	Nawiga- cja	Przyciski Nawigacji są używane do przełączania się pomiędzy pozycjami menu TPOne oraz do zmiany wartości nastaw. Przyciski góra i dól są także używane do ręcznej zmiany żądanej temperatury. Strzałki do nawigacji będą wyświetlane na ekranie, jeśli możliwe będzie ich użycie.

Wyświetlacz



ustawienia

2	Blokada przyci- sków	Wskazuje, że Blokada przycisków została aktywowana, aby uniknąć niezamierzonej zmiany ustawień. Aby ponownie aktywować przyciski, należy nacisnąć przycisk OK i przytrzymać przez 5 sekund. Ustawienie Blokady przycisków można znaleźć w Menu instalatora.
<u> </u>	Zapo- trzebo- wanie na ogrze- wanie	Kiedy bieżąca temperatura pomieszczenia jest niższa od żądanej, ustawionej temperatury, urządzenie TOPne zażąda załączenia ogrzewania z podłączonego źródła ogrzewania. Fakt ten jest wskazywany przesz ikonę Zapotrzebowanie ogrzewania.
۲. ۲.	Zapo- trzebo- wanie na ciepłą wodę	Kiedy urządzenie TPOne-S zostało ustawione do regulacji ciepłej wody użytkowej będzie żądać ciepłej wody odpowiednio do ustalonego przez użytkownika harmonogramu. Fakt ten jest wskazywany przesz ikonę Zapotrzebowanie na ciepłą wodę.
(((-		TPOne-S jest połączony z odbiornikiem za pośrednictwem sygnału radiowego. Ikona Łączności radiowej będzie wyświetlona w celu potwierdzenia, że połączenie to jest aktywne i że TPOne-WiFi steruje ogrzewaniem. W przypadku utraty połączenia, ikona ta wyłączy się i na górze ekranu zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Ważna uwaga: Upewnij się, że w linii pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem nie ma dużych metalowych przedmiotów, takich jak np. kocioł grzewczy, lub lustra, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji bezprzewodowej pomiedzy TPOne-S a odbiornikiem.

UWAGA:

Urządzenie TPOne monitoruje kilka warunków i, jeśli to wymagane, emituje ostrzeżenie lub komunikaty informacyjne. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronach 26-29. Podczas pierwszego włączenia zasilania urządzenia TPOne zostanie uruchomiony Kreator konfiguracji. Po ustawieniu dalsze zmiany można wprowadzać w menu ustawień użytkownika i instalatora.



Ustawianie temperatury / Jednostka

Aby ustawić temperatury dla żądanego Trybu, należy postępować według tej procedury. Można wprowadzać zmiany dla każdego trybu, po zakończeniu wprowadzania zmian, nacisnąć OK, a ekran potwierdzenia wyświetli nowe ustawienia.

Szczegółowe informacje na temat temperatur domyślnych przedstawiono na stronie 25



Ustawianie harmonogramu / Jednostka

Aby ustawić Harmonogram ogrzewania, należy zastosować tę procedurę. Dni można ustawiać pojedynczo lub grupami, można także wybrać opcje ustawień dla dni tygodnia i weekendu. Dla wszystkich kombinacji dni można, następnie, wybrać jeden, dwa lub trzy okresy Dom. Urządzenie TPOne wypełni automatycznie puste miejsca okresami Poza domem i Sen, w zależności do pory dnia.

Jeśli urządzenie TPOne-S zostało skonfigurowane do regulacji ciepłej wody użytkowej

i ogrzewania, istnieje oddzielny harmonogram dla Ciepłej wody, który można ustawić.

Na stronie 24 znajdują się domyślne okresy harmonogramu



Harmonogram ogrzewanie (cd.)



TPOne można programować za pomocą smartfona oraz zainstalowanej aplikacji. Aplikację można pobrać z App Store lub Google Play po zeskanowaniu odpowiedniego kodu QR lub przez wyszukanie nazwy TPOne.









Aby wykonać parowanie z TPOne-S postępuj zgodnie ze wskazówkami aplikacji TPOne-S App.



Ciepła woda	Użytkownik pomija ustawienia dla Ciepłej
	wody użytkowej:
	Zwiększenie — wybór wydłużenia biezącego
	2 lub 3 godziny. Po uphwie okresu Zwiekszenia
	ogrzewanie ciepłej wody powróci do ustawień
	harmonogramu użytkownika.
	Trvb — wybór właczenia lub wyłaczenia
	harmonogramu. W trybie zgodnym
	z harmonogramem ogrzewanie ciepłej
	wody użytkowej będzie odbywać się według
	harmonogramu użytkownika. Tryb wyłączenia
	spowoduje wyłączenie ogrzewania ciepłej wody
	i pozostanie w tym stanie do ponownego
	wiączenia namonogranu.
	Ustawienia domyślne:
	Zwiększenie - Wył.
	nyb - Hannonogrann
	Uwaga: Funkcja Ciepłej wody użytkowej będzie
	ustawiona podczas instalacji i wymaga oddzielnego
	termostatu i odpowiedniego połączenia kablowego
	z kotłem. Jeśli urządzenia TPOne zostało
	zainstalowane tylko do ogrzewania, ta opcja menu
	nie będzie wysiępować. Funkcja ogrzewania ciepłej wody może być wyłaczona po instalacji, patrz
	Menu użytkownika > Ustawienia instalatora
	> Konfiauracia ciepłej wody
Kliknii i zapisz	Kliknii i zapisz to funkcia łatwego dostępu i zapisu.
	Włączenie Kliknij i zapisz spowoduje zmniejszenie
	temperatur komfortu ustawionych przez użytkownika
	o 1°C. Wyłączenie Kliknij i zapisz spowoduje powrót
~	TPOne do temperatur komfortu ustawionych
	przez użytkownika.
	Ustawienie domyślne: Wył.
	Ilwaaa: Niozalożno tosty wskazuja, żo zrodukowania
	temperatury w domu o 1°C pozwala na średnia
	oszczędność 10% energii.
Tryb	Tryb ogrzewania spowoduje przełączenie
ogrzewania	TPOne z trybu z harmonogramem ogrzewania
	zdefiniowanym przez użytkownika temperaturą
	na ustawianą ręcznie.
	W trybie harmonogramu termostat będzie
	zacnowywac się zgodnie z harmonogramem
	W trybie recznym ustawiony przez użytkownika.
	harmonogram bedzie ignorowany. Żadapy tryb
	komfortu bedzie wybierany recznie
	Ustawienie domyślne: Harmonogram

Menu użytkownika (cd.)

Harmono-	Opcja harmonogramu ogrzewania z ustawieniami
gram	uzytkownika:
	Ogrzewanie — ustawienia dziennego harmonogramu ogrzewania. Można wybrać dzień tygodnia, weekend lub niezależne opcje dzienne oraz 1, 2 lub 3 okresy dla każdego dnia. Opcja zerowania dziennego harmonogramu ogrzewania do ustawień fabrycznych. Ciepła woda — ustawienia harmonogramu dziennego dla ciepłej wody użytkowej. Możliwość wyboru dni tygodnia, weekendu lub niezależnych dni oraz 1, 2 lub 3 okresów dla każdego dnia. (Opcja dostępna tylko, jeśli urządzenie TPOne zostało skonfigurowane do regulacji ciepłej wody użytkowej) Opcja zerowania harmonogramu ogrzewania ciepłej wody użytkowej do ustawień fabrycznych. Podsumowanie — graficzny przegląd ustawień ogrzewania dziennego lub harmonogramu
	ciepłej wody
	Ustawienia domyślne: domyślne okresy ogrzewania,
Tomporatury	patrz daisza część tego przewodnika.
Temperatury	Iemperatury komfortu ustawione przez użytkownika (ogrzewanie), poszczególne temperatury komfortu dla trybów Dom przed południem, Dom po południu, Poza domem i Sen. Temperatury Dom przed południem i Dom po południu będą ustawiane podczas okresów trybu Dom wybranych w harmonogramie ogrzewania użytkownika, patrz Menu użytkownika > Harmonogram. Temperatura Poza domem będzie ustawiona w ciągu dnia pomiędzy okresami trybu Dom. Temperatura trybu Sen będzie ustawiona w nocy pomiędzy okresami trybu Dom.
	Ustawienia domyślne: Dom przed południem - 20°C Dom po południu - 20°C Poza domem - 15°C Sen - 15°C
Tryb wakacyjny	Funkcja wakacyjna pozwala na ustawienie z wyprzedzeniem dat wakacji. TPOne zmniejszy ogrzewanie do wybranej przez użytkownika temperatury Wakacyjnej w pierwszy ustawiony dzień, aby oszczędzać energię i przywróci ogrzewanie zgodne z harmonogramem oraz tryby temperatury, aby zapewnić komfort w dniu powrotu. Ustaw datę początku i końca twojego urlopu i żądaną temperaturę w domu, która pozwoli na oszczędność energii.

Ustawienia użytkownika

Konfiguracia	Opcia połaczenia urządzenia TPOne-S z internetem
WiFi	w celu sterowania zdalnego przy pomocy smartfonu
*****	Antikasia TDOne C Ann nalativ nahrać nrz -1
	Aplikację IPOne-S App należy pobrac przed
	wybraniem konfiguracji WiFi, szczegóły patrz strona xx.
	Uwaaa: TPOne-S bedzie działał oraz sterował
	oarzewaniem bez nołaczenia z internetem
	Konfiguracia WiEi naloży wykonać tylko wówczac
	Konngurację wiri należy wykonać tylko wowczas,
	gdy w domu dostępna jest siec WiFi oraz połączenie
	z internetem.
Nastawa daty	Opcia umożliwiająca ustawienie bieżącej daty.
Nastawa czasu	Opcja ustawiania bieżącego czasu w formacie
	12- lub 24-godzinnym.
Klikninsis	Naciónia sia preveislou patruiardeana instadóvitalitare
KIIKNIĘCIE	Nacisnięcie przycisku potwierdzane jest dzwiękiem.
przycisku	Kliknięcie przycisku można włączyć lub wyłączyć.
	Ustawienie domyślne: Wł.
Podświetlenie	Po naciśniecju przycisku TPOne nastapi podświetlenie
	ekranu wyświetlacza ułatwiające odczyt Jeśli
	podświotlonio nio jost wymagano to funkcjo można
	pouswietienie nie jest wymagane, tę turkcję można
	wyłączyc.
	Ustawienie domysine: Wł.
Język	Wybór języka menu
	Domyślnie English
	Uwaaa: Jeśli to wymagane, dostepna jest funkcia
	resetowania jezyka menu: należy nacisnać
	resetowania języka menu; należy nacisnąć
	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi
	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka.
Całkowity	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie
Całkowity reset	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S.
Całkowity reset użytkownika	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S.
Całkowity reset użytkownika	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje
Całkowity reset użytkownika	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszmu poziomie menu użytkownika.
Całkowity reset użytkownika	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, opi ustawień daty i odziny.
Całkowity reset użytkownika	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, ani ustawień daty i godziny.
Całkowity reset użytkownika Informacje	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, ani ustawień daty i godziny. Informacja o typie produktu, poziomie
Całkowity reset użytkownika Informacje	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, ani ustawień daty i godziny. Informacja o typie produktu, poziomie oprogramowania i dacie kolejnego serwisu kotła,
Całkowity reset użytkownika Informacje	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, ani ustawień daty i godziny. Informacja o typie produktu, poziomie oprogramowania i dacie kolejnego serwisu kotła, jeśli została ustalona.
Całkowity reset użytkownika Informacje	resetowania języka menu; należy nacisnąć i przytrzymać OK przez 5 sekund, po czym pojawi się opcja zmiany języka. Całkowity reset użytkownika spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych TPOne-S. Uwaga: Całkowity reset użytkownika nie wyzeruje ustawień na pierwszym poziomie menu użytkownika, ani ustawień daty i godziny. Informacja o typie produktu, poziomie oprogramowania i dacie kolejnego serwisu kotła, jeśli została ustalona.

Ustawienia instalatora

Konfiguracja ciepłej wody	Urządzenie TPOne-S może być używane tylko jako jednokanałowy termostat programowalny do regulacji temperatury systemu ogrzewania lub jako dwukanałowy termostat programowalny do regulacji temperatury i harmonogramu cieplej wody użytkowej. Wyboru ciepłej wody użytkowej należy dokonać w kreatorze pojawiającym się podczas pierwszego rozruchu w trakcie instalacji. Aby Wł/Wył. opcję ciepłej wody, należy wybrać to ustawienie po instalacji.
	Domyślnie Ustawienie podczas uruchomienia
	Uwaga: Ustawienia w menu, które są wymagane dla ciepłej wody użytkowej są dostępne tylko, jeśli Konfiguracja ciepłej wody jest włączona. Urządzenie TPOne-S kontroluje tylko harmonogram czasowy ciepłej wody użytkowej i powinno być zawsze używane z odpowiednią głowicą termostatu ciepłej wody.
Połączenie radiowe	TPOne-S musi zostać sparowany z kompatybilnym odbiornikiem/przekaźnikiem kotła. Pierwsze parowanie jest wykonywane w kreatorze konfiguracji. Jeżeli parowanie nie zostało wykonane podczas konfiguracji lub gdy jest wymagane parowanie z nowym odbiornikiem/przekaźnikiem kotła, należy wybrać to ustawienie w celu rozpoczęcia nowego parowania.
Typ regulacji	Ta opcja umożliwia pracę termostatu w trybie zamknij/ otwórz lub wybranie 3, 6 lub 12 cykli w regulacji chronoproporcjonalnej. Domyślnie Chrono 6
	Uwaga: W przypadku kotłów kondensacyjnych testy kontrolne wykazały, że sprawność kotła ulega znacznej poprawie, kiedy jest sterowany przez regulator typu chronoproporcjonalnego.

Ustawienia instalatora (cd.)

Metoda	la funkcja umozliwia wybranie jednej z trzech
uruchamiania	metod uruchamiania instalacji przez termostat.
	Normalny — ogrzewanie jest zwiększane lub
	zmniejszane w zaprogramowanych godzinach.
	Uruchomienie opóźnione (lub ustawienie
	ekonomiczne) — należy ustawić godziny
~	uruchomienia w normalny sposób, uwzgledniając
	średni czas potrzebny na ogrzanie budynku Termostat
	monitoruje cząs włączenia rzeczywista temperature
	oraz żadana tomporature i opóźnia uruchomionie
	instalacji grzewczej, jesii rzeczywista temperatura
	jest zblizona do zaprogramowanej temperatury.
	Uruchomienie opoznione IPOne jest dynamiczne
	i dostosuje się automatycznie do charakterystyki
	ogrzewania budynku przy jednoczesnej
	maksymalizacji oszczędności energii.
	Uruchomienie optymalne (lub ustawienie
	komfortowe) — ta funkcja pozwala zaprogramować
	godzine, o której ma zostać osiągnieta żądana
	temperatura. Termostat oblicza, z jakim
	wyprzedzeniem przed ta godzina ma zostać załaczone
	ogrzewanie Uruchomienie ontymalne TPOne
	lost dynamiczno i dostosujo sio automatycznio do
	charaktorystyki ogrzowania budynku aby osiagnać
	ządaną temperaturę o wymaganej godzinie.
	Domyélnia Trub pormalny
Lingth	
Limity	Opcja ta umozliwia ograniczenie gornego i dolnego
temperatury	zakresu ustawien termostatu.
	Ustawienie domyślne:
	Minimum 5°C,
	Maksimum 35°C
Ochrona	Aby pomóc uniknąć uszkodzenia instalacji grzewczej
przed mrozem	spowodowanego przez bardzo niskie temperatury,
	TPOne oferuje tryb Ochrona przed mrozem. Jest
	to minimalny poziom temperatury, który jest także
	aktywny kiedy TPOne jest w trybie czuwania.
	Domyślnie 5°C
7miana	Opcia ta ustawia stopień recznej regulacji temperatury
temperatur	dostennej dla užvtkownika. Bez ograniczeń
temperatur	Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q
	Domyélnia Boz ograpiczoń
Constant	
czas ietni	wypierz wrączenie iup wyrączenie automatycznej
	zmiany na czas letni.
	Domysinie Wł.

Ustawienia instalatora (cd.)

Blokada przycisków	Aby uniknąć niezamierzonej zmiany ustawień można włączyć Blokadę przycisków. Aby ponownie aktywować przyciski, należy nacisnąć przycisk OK i przytrzymać przez 5 sekund.
	Domyślnie Wył.
Tryb bezczynności wyświetlacza	Kiedy TPOne jest w trybie bezczynności można ustawić opcję wyłączenia wyświetlacza. Wyświetlacz włączy się po naciśnięciu dowolnego przycisku.
Okres między- serwisowy	 Domyślnie Wł. Urządzenie TPOne jest wyposażone w zegar okresu międzyserwisowego, w którym można ustawić datę następnego serwisu kotła. Zegar okresu międzyserwisowego jest chroniony kodem dostępu i musi być ustawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika instalacji grzejnych. Instalator może ustawić datę następnego serwisu i wybrać jeden z czterech trybów ograniczenia po upływie okresu międzyserwisowego: 1 — Tylko ostrzeżenie — tylko ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe, bez ograniczania ogrzewania. 2 — Ogrzewanie 45min/godz. — ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe z redukcją ogrzewania do 45 minut na godzinę. 3 — Ogrzewanie 30min/godz. — ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe z redukcją ogrzewania do 30 minut na godzinę. 4 — Ogrzewanie 15min/godz. — ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe z nedukcją ogrzewania do 15 minut na godzinę. 5 — Brak ogrzewania — ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe bez ogrzewania. Po ustawieniu zegar okresu międzyserwisowego może być wyzerowany lub dezaktywowany wyłącznie prze instalatora posiadającego odpowiedni kod dostępu. Dodatkowe informacja dotyczące Okresu międzyserwisowego można znaleźć w dalszej części tego przewonika.
	z kotłem 2-funkcyjnym, funkcja działa tylko w połączeniu z zapotrzebowaniem na ciepło, nie ma to wpływu na produkcję ciepłej wody.

Ustawienia instalatora (cd.)

Wersja demo usług	Można wybrać tę funkcję, aby zademonstrować ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe, które będą emitowane po upływie okresu międzyserwisowego.
Blokada instalatora	TPOne umożliwia instalatorowi zablokowanie wszystkich ustawień instalatora za pomocą hasła. Instalator może wybrać i ustawić 3-cyfrowy kod dostępu i po jego ustawieniu będzie wymagany do wprowadzania wszelkich zmian ustawień instalatora.
Reset instalatora	Można wybrać tę opcję, aby zresetować wszystkie ustawienia instalatora do wartości domyślnych. Uwaga: Okres międzyserwisowy nie zostanie wyzerowany i może być wyzerowany lub dezaktywowany jedynie przez wejście do konfiguracji okresu międzyserwisowego.



TPOne jest prostym w obsłudze inteligentnym programowalnym sterownikiem ogrzewania Termostat TPOne ma wbudowane funkcje oszczędzania energii. Ustawienia, które mają bezpośredni wpływ na oszczędzanie energii są w tym przewodniku oznaczone symbolem liścia.

Okres międzyserwisowy

Jeśli budynek jest przeznaczony do wynajmu, właściciel może poprosić instalatora o ustawienie wskaźnika czasu następnego przeglądu serwisowego. Jest to zalecane ze względów bezpieczeństwa, zwłaszcza gdy w budynku jest ogrzewanie gazowe. Ta funkcja została przygotowana głównie z myślą o sektorze mieszkań wynajmowanych, w przypadku których właściciel jest prawnie zobowiązany przez przepisy dotyczące bezpieczeństwa gazu* do zapewnienia corocznego serwisu kotła.

 Jeśli ta funkcja zostanie włączona, 28 dni przed datą planowanego przeglądu każdego dnia w południe urządzenie będzie wyświetlać ikonę serwisu. Sygnał dźwiękowy będzie trwać 10 sekund i będzie powtarzany co godzinę, do momentu naciśnięcia przycisku anulowania.
 Po wyłączeniu alarm zostanie wznowiony następnego dnia.

 Jeśli serwis kotła nie zostanie przeprowadzony datą planowanego przeglądu każdego dnia w południe urządzenie będzie emitować ostrzeżenie dźwiękowe i wyświetlać ikonę serwisu. Sygnał dźwiękowy będzie trwać 1 minutę i będzie powtarzany co godzinę, do momentu naciśnięcia przycisku anulowania. Po wyłączeniu alarm zostanie wznowiony następnego dnia.

 Ponadto, wszystkie przyciski do ręcznego wprowadzania zmian i programowania zostaną zablokowane, a Ogrzewanie i Ciepła woda mogą być doprowadzane przez ograniczony czas co godzinę.

 Instalator może wyłączyć lub zresetować wskaźnik czasu następnego przeglądu w ramach przeglądu kotła.

 – Ta funkcja dotyczy bezpieczeństwa gazowego i dostęp do niej ma tylko wykwalifikowany technik instalacji grzewczych.

*Przepisy dotyczące bezpieczeństwa gazowego mogą być różne w zależności od kraju



Uwaga: Jeśli urządzenie TPOne zostało skonfigurowane do regulacji ciepłej wody użytkowej domyślny harmonogram dla wody jest taki sam, jak dla ogrzewania. W konfiguracji harmonogramu użytkownik może ustawić jeden, dwa lub trzy okresy WŁ., TPOne automatycznie wypełni puste miejsca okresami WYŁ.

TEMPERATURY DOMYŚLNE

Przed południem	20°C
Po południu	20°C
 ₽	15°C
C	15°C

Informacje

TPOne będzie wyświetlać informacje dotyczące bieżącej operacji, komunikaty te będą pokazywane w górnej części wyświetlacza. Komunikaty informacyjne będą wyświetlane, kiedy operacja jest aktywna i automatycznie wyłączane po zakończeniu operacji.

Optymalne uruchomienie	Jeśli metoda uruchomienia TPOne jest ustawiona na opcję Optymalnego uruchomienia, ten komunikat będzie wyświetlany, kiedy ta funkcja jest aktywna.
	patrz strona 18
Opóźnione uruchomienie	Jeśli metoda uruchomienia TPOne jest ustawiona na opcję Opóźnionego uruchomienia, ten komunikat będzie wyświetlany, kiedy ta funkcja jest aktywna.
	patrz strona 18

Ostrzeżenia

TPOne monitoruje kilka warunków i jeśli to wymagane, emituje ostrzeżenia. Te komunikaty będą wyświetlane w górnej części wyświetlacza.

Jeśli stań, który wywołał ostrzeżenie został naprawiony komunikat można usunąć wybierając opcję Skasuj ostrzeżenia w menu TPOne. Jeśli wygenerowane zostało więcej niż jedno ostrzeżenie, na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie najnowsze. Wszystkie ostrzeżenia można przeglądać i anulować w menu Kasuj ostrzeżenia.

Utrata połączenia radiowego	Ostrzeżenie to pojawi się w przypadku utraty połączenia pomiędzy TPOne-S, a odbiornikiem. Jeżeli ostrzeżenie to jest wyświetlone, ale ikona RF świeci się nadal na TPOne-S, utrata połączenia mogła być tylko chwilowa i ponowne połączenie zostało wykonane automatycznie. Ostrzeżenie to można skasować w menu. Jeżeli ikona RF nie jest wyświetlona, nie da się nawiązać połączenia lub jest ono niestabilne.
	Ważna uwaga: Upewnij się, że w linii pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem nie ma dużych metalowych przedmiotów, takich jak np. kocioł grzewczy, lub lustra, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji bezprzewodowej pomiędzy TPOne-S a odbiornikiem.

Parowanie nieudane	Kreator konfiguracji przy pierwszym uruchomieniu obejmuje również parowanie TPOne-S z odbiornikiem. Ostrzeżenie to zostanie wyświetlone, jeżeli funkcja ta nie została wykonana lub zakończyła się niepowodzeniem ze względu na niestabilne połączenie. Parowanie ręczne można wykonać z poziomu menu instalatora. Ważna uwaga: Upewnij się, że w linii pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem nie ma dużych metalowych przedmiotów, takich jak np. kocioł grzewczy, lub lustra, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji bezprzewodowej pomiędzy TPOne-S a odbiornikiem.
Zagrożenie mrozem	Będzie wyświetlane, jeśli TPOne monitoruje temperatury poniżej 5°C. Jeśli to nastąpi TPOne zażąda ogrzewania, ale jeśli źródło ogrzewania uległo awarii, wtedy nadal istnieje zagrożenie uszkodzeniem w wyniku mrozu. Należy sprawdzić system grzewczy, aby potwierdzić, że działa prawidłowo.
Za niska temperatura ogrzewania	Jeśli temperatura ustawionego trybu ogrzewania nie zostanie osiągnięta w ciągu 2 godzin TPOne wygeneruje ostrzeżenie o zbyt niskiej temperaturze ogrzewania. Należy sprawdzić system grzewczy, aby potwierdzić, że działa prawidłowo.
Data planowanego przeglądu	Jeśli zegar okresu międzyserwisowego TPOne został ustawiony, po upływie tego okresu wyświetlone zostanie ostrzeżenie. Należy skontaktować się z właścicielem budynku, aby ustalić datę konserwacji kotła. patrz strona 21
Ograniczone ogrzewanie	Jeśli zegar Okresu międzyserwisowego TPOne został ustawiony, to ostrzeżenie zostanie wyświetlone po upływie ustalonego czasu i będzie zawierać informację o ograniczeniu ogrzewania, dla bezpieczeństwa użytkownika, do momentu zakończenia przeglądu kotła. Należy skontaktować się z właścicielem budynku, aby ustalić datę konserwacji kotła. patrz strona 21
Awaria czujnika	Jeśli wbudowany czujnik temperatury TPOne pokazuje odczyty wykraczające poza parametry robocze, może to oznaczać jego usterkę. Jeśli nie można zresetować tego ostrzeżenia, należy skontaktować się z dostawcą usługi w celu uzyskania porady.

Brak połączenia sieciowego	Ostrzeżenie to pojawi się w przypadku utraty połączenia pomiędzy TPOne, a ruterem WiFi. Sygnał WiFi może być zakłócony lub urządzenie TPOne-S znajduje się poza jego zasięgiem. Jeżeli to możliwe należy przesunąć ruter lub urządzenie TPOne-S oraz wykonać ponownie Konfigurację WiFi. Jeżeli sieć WiFi została wcześniej skonfigurowana i działała, należy w miarę możliwości przesunąć ruter lub urządzenie TPOne-S. Jeżeli urządzenie TPOne-S rajdzie się w zasięgu odpowiedniego sygnału połączy się ponownie. Ważna uwaga: Upewnij się, że w linii pomiędzy TPOne-S a ruterem nie ma dużych metalowych przedmiotów, takich jak np. kocioł grzewczy, lub lustra, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji barznewodowai
	w Komunikacji bezpizewodowej.
Brak adresu IP	Ostrzeżenie to pojawi się w przypadku braku możliwości uzyskania prawidłowego adresu IP przez urządzenie TPOne-S.
Brak połączenia z internetem	Ostrzeżenie to pojawi się w przypadku dobrego połączenia TPOne-S z ruterem, ale braku połączenia rutera z internetem
Upłyną czas konfiguracji	Podczas konfiguracji WiFi urządzenie TPOne będzie czekało 2 minuty na połączenie z urządzeniem mobilnym. Jeżeli czas ten upłynie bez połączenia, wówczas pojawi się to ostrzeżenie a konfigurację WiFi należy powtórzyć.
Oprogramo- wanie Aktualizacja nie powiodła się	Jeżeli urządzenie TPOne-S będzie połączone z internetem, wówczas wykonywane będą automatyczne aktualizacje oprogramowania. Ostrzeżenie to pojawi się w przypadku nieudanej aktualizacji, wówczas sterowanie ogrzewaniem może się zatrzymać. Aby zresetować urządzenie TPOne-S należy wyłączyć zasilanie na co najmniej 30 sekund.

Ciepła woda parowanie

Wykonać poniższą procedurę, aby sparować opcjonalny kanał dla wody ciepłej. Dla sterowania ciepłą wodą użytkową należy zainstalować dodatkowy odbiornik DBR.



Umowa licencyjna z oświadczeniem użytkownika końcowego

TPOne-S — umowa licencyjna z oświadczeniem użytkownika końcowego

1. Licencja

Ta umowa licencyjna z oświadczeniem użytkownika końcowego ("Umowa") wiąże firmę Danfoss A/S lub jej podmioty zależne ("Danfoss") z użytkownikiem końcowym ("Użytkownik"). W tej umowie "Podmiot zależny" oznacza jednostkę bezpośrednio lub pośrednio kontrolowaną przez firmę Danfoss A/S jako właściciela udziałów lub prawa do głosowania.

Po zaakceptowaniu tej umowy firma Danfoss udziela użytkownikowi ograniczonej, niewyłącznej, nieprzenoszonej, pozbawionej honorariów autorskich, obowiązującej na całym świecie licencji ("Licencja") na instalowanie i używanie oprogramowania ("Oprogramowanie") osadzonego w panelu TPOne-S. Licencja jest udzielana użytkownikowi zgodnie z:

a) Warunkami niniejszej umowy

b) Warunkami użytkowania Danfoss (dostępne na stronie www.danfoss.com)

c) Polityką prywatności Danfoss (dostępne na stronie www.danfoss.com)

2. Automatyczne aktualizacje oprogramowania

Firma Danfoss może okresowo opracowywać poprawki, usuwać błędy, tworzyć aktualizacje i w imny sposób modyfikować oprogramowanie w celu poprawienia jego funkcjonalności ("Aktualizacje"), Łącząc panel centralny TPOne-S z Internetem, użytkownik przyjmuje do wiadomości, że mogą zostać automatycznie pobrane aktualizacje, które zostaną zainstalowane na panelu centralnym TPOne-S bez dalszych powiadomień i bez wymagania odrębnej zgody. Aby takie aktualizacje nie były automatycznie pobierane i instalowane, należy odłączyć panel centralny TPOne-S od Internetu. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że w celu korzystania z dostępu zdalnego za pośrednictwem produktu może być konieczne zainstalowanie aktualizacji.

3. Zgoda na używanie danych

Instalując aplikację i używając jej, użytkownik zgadza się, aby firma Danfoss gromadziła, rejestrowała, przechowywała i przetwarzała informacje dotyczące jego wymagań związanych z ogrzewaniem, ustawień, adresów IP, atrybutów oprogramowania/urządzeń, błędów połączeń oraz interakcji. Firma nie gromadzi danych osobowych, takich jak adresy czy nazwiska. Jedyne dane osobowe przetwarzane przez firmę Danfoss to adresy IP użytkowników. Informacje te są wykorzystywane do analizy zachowań związanych z użytkowaniem aplikacji i nie zostaną ujawnione ani sprzedane osobom trzecim. Informacje tego typu są wykorzystywane przez firmę Danfoss to advoskonalania działania aplikacji, poprawy jakości jej użytkowania, a także ze względów bezpieczeństwa. Jeśli użytkownik nie wyraża zgody na gromadzenie tych informacji, musi odinstalować aplikacje, ponieważ bez zgody nasza firma nie może dostarczać wyżej wymienionych usług.

Pytania ogólne dotyczące przetwarzania danych osobowych można kierować do Biura ds. ochrony danych firmy Danfoss na adres: GDPO@danfoss.com

4. Prawa do zastrzeżonych informacji

Ta licencja i to oprogramowanie zawierają zastrzeżone informacje stanowiące własność firmy Danfoss i chronione przez odpowiednie przepisy dotyczące własności intelektualnej. O ile nie jest to wyraźnie dozwolone w niniejszym dokumencie, takie informacje Danfoss nie mogą

- i. być używane w jakimkolwiek innym celu niż jest to podane w tej Umowie,
- ii. być kopiowane lub powielane w jakiejkolwiek formie, lub
- iii. być modyfikowane, wynajmowane, dzierżawione, sprzedawane, rozprowadzane lub wykorzystywane komercyjnie.

Firma Danfoss zastrzega sobie prawo do zmiany, zawieszenia, usunięcia lub wyłączenia dostępu użytkownika w dowolnej chwili i bez powiadomienia. Nazwa i logo Danfoss oraz inne znaki towarowe, grafiki i logo firmy Danfoss są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Danfoss albo jej podmiotów zależnych. Użytkownik nie otrzymuje prawa ani licencji do korzystania z tych znaków towarowych.

5. Elementy innych firm

Oprogramowanie może zawierać elementy oprogramowania innych firm ("Elementy innych firm"), w tym elementy oprogramowania bezpłatnego i open source, z których każdy jest oddzielnie objęty prawem autorskim i ma własne warunki licencji ("Licencja innej firmy"). W kłauzuli 8 można znaleźć listę użytych elementów oprogramowania i ich licencji. W przypadkach, gdy licencja innej firmy udziela użytkownikowi praw do użytkowania, kopiowania i modyfikowania elementu open source w zakresie szerszym lub węższym niż niniejsza umowa, tak zmienione prawa mają pierwszeństwo względem praw i ograniczeń wynikających z niniejszej umowy, ale wyłącznie w kontekście tych elementów innych firm.

6. Wyłączenie gwarancji

Ta licencja jest oferowana w stanie takim jak jest i w miarę dostępności na potrzeby określone wyłącznie przez firmę Danfoss. Użytkownik korzysta z niej w całości na własne ryzyko. Oprogramowanie i uzyskane dzięki niemu wyniki oraz informacje nie mogą zastąpić porad technicznych i wymagają weryfikacji przez użytkownika. Nie stanowią one przyrzeczeń i nie należy na nich polegać jako na dokładnych danych czy analizach. Firma Danfoss wyklucza wszelkie gwarancje i warunki dotyczące oprogramowania, czy to wyrażone bezpośrednio, dorozumiane, czy ustawowe, między innymi gwarancje dotyczące wartości handlowej, jakości, przydatności do określonego celu, dokładności i nienaruszenia praw innych podmiotów. Firma Danfoss nie gwarantuje, że oprogramowanie spełni wymagania użytkownika. Nie gwarantuje też nieprzerwanego, bezblędnego działania oprogramowania.

6. Ograniczenie odpowiedzialności

W zgodzie z obowiązującymi przepisami w żadnym przypadku firma Danfoss nie ponosi odpowiedzialności za jaklekolwiek bezpośrednie, szczególne, pośrednie czy wynikowe szkody związane z użytkowaniem aplikacji. Dotyczy to między innymi, bez ograniczeń, utraty mienia, oszczędności, zysków czy danych w wyniku stosowania oprogramowania w jakikolwiek sposób.

7. Inne

Licencja ta ulega automatycznemu cofnięciu w przypadku naruszenia przez użytkownika któregokolwiek z warunków umowy. Firma Danfoss może cofnąć tę licencję według własnego uznania bez wcześniejszego powiadomienia. Ta umowa i ta licencja podlegają przepisom prawa materialnego Danii. Wszelkie spory wynikające z tej umowy lub w związku z nią będą rozpatrywane wyłącznie w jurysdykcji sądów Danii.

8. Licencje na elementy innych firm



ENGINEERING TOMORROW

Danfoss Poland Sp. z o.o.

ul. Chrzanowska 5 05-825 Grodzisk Mazowiecki

Tel.: +48 22 755 07 00 Faks: +48 22 755 07 01 e-mail: info@danfoss.com Strona internetowa: www.ogrzewanie.danfoss.pl

© Danfoss HS | 08/2018 | VIHSK149